

DIVINE LITURGY VARIABLES ON RENEWAL (BRIGHT) FRIDAY MOST-HOLY THEOTOKOS OF THE LIFE-GIVING SPRING

VARIOUS ARRANGEMENTS OF “CHRIST IS RISEN”

Arabic ([slow, chant](#)) // English ([slow, chant](#)) // English-Arabic-Greek ([quick, chant](#))
English-Greek ([slow, choral](#)) // Arabic ([slow, choral](#))

- *The Priest begins Divine Liturgy with “Blessed is the Kingdom” and the choir responds “Amen.” Bearing the paschal candle, the priest then leads the singing of the Paschal Apolytikion and censes the altar as follows:*

Priest: Christ is risen from the dead, trampling down death by death; and upon those in the tombs bestowing life!

Choir: Christ is risen from the dead, trampling down death by death; and upon those in the tombs bestowing life! (*twice*)

- *Censing the west side of the altar:*

Priest: Let God arise, and let His enemies be scattered, and let them that hate Him flee from before His face.

Refrain: Christ is risen from the dead, trampling down death by death; and upon those in the tombs, bestowing life!

- *Censing the south side of the altar:*

Priest: As smoke vanisheth, so let them vanish; as wax melteth before the fire. (**Refrain**)

- *Censing the east side of the altar:*

Priest: So let sinners perish at the presence of God, and let the righteous be glad. (**Refrain**)

- *Censing the north side of the altar:*

Priest: This is the day which the Lord hath made; let us rejoice and be glad therein. (**Refrain**)

- *Censing the prothesis and the remainder of the sanctuary:*

Priest: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. (**Refrain**)

- *Censing the iconostasis from the holy doors:*

Priest: Both now and ever, and unto ages of ages. Amen. (**Refrain**)

- *The priest completes the censing while singing:*

Priest: Christ is risen from the dead, trampling down death by death; and upon those in the tombs...

Choir: ...bestowing life!

THE FIRST ANTIPHON

Shout with joy to God, all the earth; sing to His Name, give glory to His praises.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

Say to God: How awesome are Thy works; let all the earth worship Thee, and sing to Thee. Let it sing a song to Thy Name, O Most High. (*Refrain*)

Glory... Both now... (*Refrain*)

THE SECOND ANTIPHON

May God have mercy upon us, and bless us, and may He cause His face to shine upon us, and have mercy upon us.

Refrain: Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.

That Thy way may be known upon earth, Thy salvation among all nations; let the peoples give thanks to Thee, O God, let all the peoples give thanks to Thee. (*Refrain*)

May God bless us, and may all the ends of the earth fear Him. (*Refrain*)

Glory... Both now... O, only begotten Son and Word of God...

THE THIRD ANTIPHON

Verse: Let God arise, and let His enemies be scattered, and let those who hate Him flee from before His face.

Refrain: Christ is risen from the dead, trampling down death by death; and upon those in the tombs, bestowing life!

Verse: As smoke vanishes, so let them vanish, as wax melts before the fire. (*Refrain*)

Verse: So let sinners perish before the face of God, and let the righteous be glad. (*Refrain*)

Verse: This is the day which the Lord hath made; let us rejoice and be glad in it. (*Refrain*)

THE EISODIKON (ENTRANCE HYMN) OF THE FEAST

In the gathering places bless ye God the Lord, from the springs of Israel. Save us, O Son of God, Who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia.

- *After the Little Entrance (Eisodos), sing these Apolytikia in the following order.*

PASCHAL APOLYTIKION IN TONE FIVE

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life! (*once*)

APOLYTIKION OF THE LIFE-GIVING SPRING IN TONE THREE

(***Awed by the beauty***)

As a life-giving fount, thou didst conceive the Dew * that is transcendent in essence, O Virgin Maid, * and thou hast welled forth for our sakes the nectar of joy eternal, * which doth pour forth from thy fount * with the water that springeth up * unto everlasting life * in unending and mighty streams; * wherein, taking delight, we all cry out: * Rejoice, O thou Spring of life for all men.

THE HYPAKOE OF PASCHA IN TONE FOUR

When they who were with Mary came, anticipating the dawn, and found the stone rolled away from the sepulcher, they heard from the Angel: Why seek ye among the dead, as though He were

mortal man, Him Who abideth in everlasting light? Behold the grave-clothes. Go quickly and proclaim to the world that the Lord is risen, and hath put death to death. For He is the Son of God, Who saveth the race of man.

- *Do NOT sing the apolytikion of the patron saint or feast of the temple.*

THE KONTAKION OF PASCHA IN TONE EIGHT (CHANT) (CHORAL)

Though Thou didst descend into the grave, O Immortal One, yet didst Thou destroy the power of Hades, and didst arise as victor, O Christ God, calling to the myrrh-bearing women, Rejoice, and giving peace unto Thine Apostles, O Thou Who dost grant resurrection to the fallen.

THE ANTI-TRISAGION HYMN (CHANT) (CHORAL)

As many of you as have been baptized into Christ have put on Christ. Alleluia. (*thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Have put on Christ. Alleluia.

Dynamis!

As many of you as have been baptized into Christ have put on Christ. Alleluia.

THE EPISTLE

(For the Life-giving Spring)

*My soul doth magnify the Lord, and my spirit hath rejoiced in God my Savior.
For He hath regarded the humility of His servant.*

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Philippians. (2:5-11)

Brethren, have this mind among yourselves, which is yours in Christ Jesus, who, though he was in the form of God, did not count equality with God a thing to be grasped, but emptied himself, taking the form of a servant, being born in the likeness of men. And being found in human form he humbled himself and became obedient unto death, even death on a cross. Therefore God has highly exalted him and bestowed on him the name which is above every name, that at the name of Jesus every knee should bow, in heaven and on earth and under the earth, and every tongue confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.

THE GOSPEL

(For Bright Friday)

The Reading from the Holy Gospel according to St. John. (2:12-22)

At that time, Jesus went down to Capernaum, He, His mother, His brothers, and His disciples; and they did not stay there many days. Now the Passover of the Jews was at hand, and Jesus went up to Jerusalem. And He found in the temple those who sold oxen and sheep and doves, and the money changers doing business. When He had made a whip of cords, He drove them all out of the temple, with the sheep and the oxen, and poured out the changers' money and overturned the tables. And He said to those who sold doves, "Take these things away! Do not make My Father's house a house of merchandise!" Then His disciples remembered that it was written, "Zeal for Your house has eaten Me up." So the Jews answered and said to Him, "What sign dost Thou show to us, since Thou doest these things?" Jesus answered and said to them, "Destroy this temple, and in three days I will raise it up." Then the Jews said, "It has taken forty-six years to build this

temple, and wilt Thou raise it up in three days?” But He was speaking of the temple of His body. Therefore, when He had risen from the dead, His disciples remembered that He had said this to them; and they believed the Scripture and the word which Jesus had said.

- *The Divine Liturgy of St. John Chrysostom continues with the following variables.*

MEGALYNARION FOR PASCHA IN TONE ONE (CHANT) (CHORAL)

The Angel cried unto her that is full of grace: O pure Virgin, rejoice, and again I say, rejoice; for thy Son hath arisen from the grave on the third day.

Shine, shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord hath arisen upon thee; dance now and be glad, O Zion, and do thou exult, O pure Theotokos, in the arising of Him Whom thou didst bear.

KOINONIKON (COMMUNION HYMN) OF PASCHA IN TONE EIGHT

Receive ye the body of Christ; taste ye the Fountain of immortality.

- *Instead of “We have seen the true light,” sing “Christ is Risen” ONCE.*
- *Instead of “Blessed be the Name of the Lord,” sing “Christ is Risen” THRICE.*

THE DISMISSAL

Priest: May He Who is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life, Christ our true God, through the intercessions of His all-immaculate and all-blameless holy Mother—whose Life-giving Spring we now celebrate—by the might of the Precious and Life-giving Cross; by the protection of the honorable Bodiless Powers of Heaven; at the supplication of the honorable, glorious Prophet, Forerunner and Baptist John; of the holy, glorious and all-laudable apostles; of our father among the saints, John Chrysostom, archbishop of Constantinople, whose Divine Liturgy we have now celebrated; of the holy, glorious and right-victorious Martyrs; of our venerable and God-bearing Fathers; (*of Saint N., the patron and protector of this holy community;*) of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna, and of all the saints: have mercy on us and save us, forasmuch as He is good and loveth mankind.

Priest: Christ is risen! (*thrice*)

People: Truly He is risen! (*thrice*)

Priest: Glory to His holy Third-day Resurrection!

People: We adore His holy Third-day Resurrection!

Priest: Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs...

People: ...bestowing life!

Portions of the Archdiocesan Service Texts include texts from *The Menaion*, *The Great Horologion*, *The Pentecostarion*, *The Octoechos*, *The Triodion-Holy Week*, and *The Psalter of the Seventy*, which are Copyright © Holy Transfiguration Monastery, Brookline, Massachusetts, and are used with permission. All rights reserved. These works may not be further reproduced, beyond printing out a single copy for personal non-commercial use, without the prior written authorization of Holy Transfiguration Monastery.